

**Sunday, December 18 4<sup>th</sup> Sunday of Advent**  
**(Sat)** 5:00 P.M. For the members of our community  
 8:30 AM †Adela Andrade †Anthony Quartuccio  
 \*Inocencio Tapaya, In Thanksgiving  
 9:45AM Las Animas y Virgin de Guadalupe †Sylvia Infante  
 11:30AM †Maria Beda Alviar  
 \*Jesse Mendez and \*Justine Portillo, Birthdays  
 1:00 PM †Rosario DiVittorio  
 6:00 PM \*Familia Garcia  
**Monday, December 19**  
 7:30 AM \*Eva Deen, well being  
**Tuesday, December 20**  
 7:30 AM All Souls  
**Wednesday, December 21**  
 7:30 AM All Souls  
 6:30 PM All Souls  
**Thursday, December 22**  
 7:30 AM All Souls  
**Friday, December 23**  
 7:30 AM All Souls  
 6:00 PM Las Animas  
**Saturday, December 24**  
 7:30 AM All Souls



**CHRISTMAS CELEBRATIONS/FIESTAS DE NAVIDAD**

**Saturday, Dec. 24<sup>th</sup>, Christmas Eve**  
**Sábado, 24 de dic., Nochebuena**  
 6:00 p.m. Children Christmas mass/Misa de Navidad para niños.  
12:00 a.m. Midnight Christmas mass Tri-lingual/Misa de Gallo  
**Sunday, Dec. 25<sup>th</sup>, Christmas Day**  
**Domingo, 25 de dic., Navidad del Señor**  
 8:30 a.m., English Mass  
 9:45 a.m., Misa en español  
 11:30 a.m., English Mass  
 1:00 p.m., Italian Mass  
 6:00 p.m., Misa en español.



**CHRISTMAS FLOWERS**

TODAY we will have a 2<sup>nd</sup> Collection for the Christmas Flowers.

**FLORES DE NAVIDAD**

HOY tendremos una segunda colecta para las flores de Navidad.

**Lectors/Lectors/Lettori & Communion Ministers**

**Sunday/Domingo/Domenica, December 25, 2011**  
 5:00 PM (C) TBA (1L) TBA (2L) TBA (M) TBA  
 8:30 AM (C) Emmy (1L) Ann (2L) Carl (M) Julie  
 9:45 AM (C) Lilian Rodriguez (1L) Rocio Gonzales  
 (2L) Jesus Cortez  
 (M) Lupe Sanchez (M) Hermelinda Silva  
 11:30 AM (C) Sonia (1L) Gloria (2L) Rachel (M) Don  
 1:00 PM (C) Maria Della Penna (1L) Stifania Gemelli  
 (2L) Maria Scotuzzi (M) Francesco D'Anna  
 6:00 PM (C) Griselda Cervantez (1L) Catalina Renteria  
 (2L) Vicky Martinez (M) Ana Maria Martinez

**PRAY FOR THE SICK -OREN POR LOS ENFERMOS**

Carmie Ales, Armi Anchustegui, Fe Arcebal, Kathy Bua Almer, Natalina Andreini, Alejandro & Becky Avelar, Lucy Avila, Peggy Beltramo, Carmen Bondi, Caroline Brendal, Frank Bua, Edith A. Calderon, Petra Castillo, Mke Cardillo, Rachel, Frank & Rachelangela Cayuela, Margaret Cervantes, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Norma Cruz, Rita De Andrade, Alberto & Socorro Del Alto, Scarlet Rose Bell, Bryson Corini, Adolph De Mattei, Alfonso Dominguez, Patricia Evan, Mario Estrada, Saul Flores, Alice Garcia, David Garcia, John Matthew Germaine, Francin Gtez, Jesus Javier, Maria Knight, Yvonne Kuzinich, Maria Laguardia, Lisa Lazroich, David Lopez, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Daniel Montez, Cheri Bua Margo, Marlene Mosley, Ed Narcisso, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Aaron Perez, Rosemary Petrovich, Emelia Pieracci, Blas Ramos, Ninfa Rodriguez, Benedetto Rossallo, Anthony Seguritan, Pearl Sunseri, Amelia & Lorenzo Toscano, Mary Valadez, Ed Vargas, Jose V. Villa, Frances Wells, Leslie Wren

**From the Pastor's desk**

Dear Parishioners,  
 We are celebrating the 4th and last Sunday of Advent. Next weekend we will be celebrating the Solemnity of Nativity of Jesus Christ. Today's gospel tells us about the virginal conception of Jesus and the reaction of Joseph and his acceptance to be married to Mary and to be the foster father of the Jesus.  
 Last Friday, Dec. 16th we started the Novena of preparation for Christmas. The Hispanic community invites you to participate in the "Posadas", in which we join Mary and Joseph looking for a place to stay overnight.  
 On Christmas Eve and Christmas Day we wish to be in touch with your families and friends for a meal or we use the modern means of communication to wish them a happy day. I invite you and your family to join us here at Holy Cross for the Christmas celebrations. And I wish you a Merry Christmas, Buon Natale!  
 Fr. Firmo Mantovani

**Estimados Amigos,**

Estamos celebrando el 4º Domingo de Adviento. El próximo fin de semana estaremos celebrando la Solemnidad de la Natividad del Señor Jesucristo. En el Evangelio de hoy escuchamos el relato de la concepción virginal de Jesús y cuando José aceptó a María en su casa y adoptó al niño Jesús.  
 Este viernes 16 hemos iniciado la novena en preparación a la Navidad. Los invitamos a participar en las "Posadas" en las cuales acompañamos a José y a María en su búsqueda de un lugar para pasar la noche. La Navidad es también una fiesta familiar, nos gusta estar con nuestras familias y amigos para una cena u otras tradiciones Navideñas. Hoy día tenemos otros medios de comunicación que nos ayudan a mantenernos en contacto y deseamos un feliz día.  
 Les invito a ustedes y a sus familias a que vengan a celebrar la Navidad, con las Misas que tendremos aquí. ¡Y mis oraciones y deseos son que puedan pasar una Feliz Navidad!  
 P. Firmo Mantovani,cs, Párroco.

**RIFA NAVIDEÑA**

Por favor regresen los boletos y el dinero de la Rifa para la Casa del Migrante.

**CHRISTMAS RAFFLE**

Please return tickets and money of the Christmas Raffle for the Casa del Migrante.

**25 AND 50+ SILVER AND GOLDEN WEDDING**

Anniversary Celebration February 4, 2012, 2:00 p.m. Bishop Patrick J. McGrath of the Diocese of San Jose would like to invite all couples celebrating their 25<sup>th</sup>, 40<sup>th</sup> and 50<sup>th</sup> (or more) Wedding Anniversaries in 2012 to participate in the Annual Wedding Anniversary Mass at the Cathedral Basilica of Saint Joseph in downtown San Jose. The couples will be invited to renew their wedding vows and will receive a blessing from Bishop Patrick McGrath who will preside over the celebration. Each couple will also receive a certificate signed by the Bishop. A short reception will follow after. Please call [Sylvia Blanch](mailto:SylviaBlanch) (408) 983-0128.

**BIOGRAPHY: JOHN BAPTIST SCALABRINI**

**Bishop of Piacenza:** On January 30, 1876, he was consecrated bishop of Piacenza and on February 13 made his entry into the Diocese, where he remained until his death. Among the principal elements of his ministry was the Eucharist, which Bishop Scalabrini considered the irreplaceable instrument for a forthcoming, radical renewal of Church and society.  
 The Cross became the center of his mystical life. Often, clasping his pectoral cross, he would say: "*Fac me cruce inebriari*" (Let me be intoxicated by the cross). He also had a great devotion to Our Lady and the saints, as is attested by his numerous pilgrimages to Marian shrines and by his many homilies. As bishop, Scalabrini dedicated much time and attention to the care of the clergy, to the formation of seminarians and to the promotion of lay participation in the life of the local Church. He made five pastoral visitations of his whole diocese, which then numbered 241,000 inhabitants, many of whom lived in the mountains or hills. The bishop would reach even the most inaccessible places, often traveling by mule

**Vescovo di Piacenza:** Il 30 gennaio 1876 viene consacrato vescovo e il 13 febbraio fa il suo ingresso nella diocesi di Piacenza, dove rimarrà fino alla morte. Tra i punti centrali del suo ministero troviamo l'Eucaristia, ritenuta da Scalabrini lo strumento insostituibile di un prossimo e radicale rinnovamento della Chiesa e della società. La Croce diventa il centro della sua Mistica. Spesso, stringendo la Croce pettorale, diceva: "*Fac me cruce inebriari*" (Fammi inebriare della croce). Non manca la devozione per la Madonna e i Santi, come attestano numerosi pellegrinaggi in luoghi mariani e diverse omelie. Come vescovo lo Scalabrini dedicò grande attenzione alla cura del clero, alla formazione dei seminaristi, alla promozione dell'inserimento dei laici nella vita della Chiesa locale. Effettuò cinque visite pastorali in tutta la diocesi, che allora contava circa 241.000 abitanti, molti dei quali residenti in montagna e in collina. Il vescovo raggiungeva anche i luoghi più impervi viaggiando spesso sul dorso di un mulo.

**Obispo de Piacenza:** El 30 de enero de 1876 es consagrado obispo y el 3 de febrero hará su ingreso en la diócesis de Piacenza, y allí permanecerá hasta su muerte. Entre los puntos principales de su ministerio encontramos la Eucaristía, considerada por Scalabrini como el instrumento insubstituible para una eminente y radical renovación de la Iglesia y de la sociedad.

La cruz se convierte en el centro de su Mística. Con frecuencia, estrechando la cruz pectoral, decía: "Fac me cruce inebriari" (Hazme embriagar de la cruz). No falta la devoción a la Virgen y a los Santos, como comprueban numerosas peregrinaciones a lugares marianos y homilías. Como obispo, Scalabrini prodigó especial atención al cuidado del clero, a la formación de los seminaristas y a la promoción de la participación de los laicos en la vida de la Iglesia local. Efectuó cinco visitas pastorales a toda su diócesis, la cual contaba en ese entonces con unos 241.000 habitantes, muchos de los cuales residentes en las montañas y colinas. El obispo llegaba hasta los lugares más inhóspitos viajando con frecuencia a lomo de mula.

POSADAS 2011	
DÍA	GRUPOS RESPONSABLES Y PERSONAS
17	COMUNIDAD ANGLO Y LA 2 <sup>da</sup> COMUNIDAD DE LOS NEOCATECUMENOS
18	LA 3 <sup>ra</sup> y LA 4 <sup>ta</sup> COMUNIDAD Víctor Melgareja y Fidel Sevastian
19	LA 1 <sup>ra</sup> COMUNIDAD DE LOS NEOCATECUMENOS: JORGE MARTINES
20	GUADALUPANOS: Ramón López
21	MOVIMIENTO FAMILIAR CRISTIANO: Fam. "Rentería"
22	ENCUENTROS MATRIMONIALES: Fam. "Ibarra"
23	GRUPOS JUVENILES, GRUPO BÍBLICO Y LA 5 <sup>ta</sup> COMUNIDAD

**NEW YEAR'S DINNER DANCE**

The Guadalupanos Society invites you to a New Year's Dinner Dance on December 31<sup>st</sup>. Welcome the New Year 2012 with joy and with your family and friends. Donation is \$40.00 per ticket. For more information, please call Olga (408) 995-5244 or Hermelinda (408) 293-7297.

**BAILE Y CENA DE AÑO NUEVO**

La Sociedad Guadalupana invita a recibir el Año Nuevo 2012 con alegría y felicidad bailando y compartiendo una deliciosa cena con tus amigos y familiares. Donación \$40.00 por persona. Para más información llama a Olga Núñez (408) 995-5244 ó Hermelinda al (408) 293-7297.

**OFFERTORY ENVELOPES 2012**

The offertory envelopes for the year 2012 are in back of the church. If you would like to become a member of our church and would like a box of Sunday envelopes for 2012, please contact a volunteer at the entrance of the church.

**SOBRES DE LAS OFRENDAS 2012**

Los sobres de sus ofrendas dominicales están disponibles en la entrada de la Iglesia. Si desea registrarse en la Iglesia o tener una caja de sobres dominicales por favor contacte un voluntario a la entrada del templo o llame a nuestra oficina parroquial.

**INCOME TAX**

If you wish to donate to our Church and receive an income tax receipt for the year 2011, please come to our parish office before December 31st.

Si desea donar a nuestra Iglesia y quisiera recibir un recibo para su Income tax del año 2011, por favor venga a la oficina parroquial antes del 31 de diciembre.

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: Jgs 13:2-7, 24-25a; Lk 1:5-25  
 Tuesday: Is 7:10-14; Lk 1:26-38  
 Wednesday: Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a; Lk 1:39-45  
 Thursday: 1 Sm 1:24-28; Lk 1:46-56  
 Friday: Mal 3:1-4, 23-24; Lk 1:57-66  
 Saturday: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Lk 1:67-79  
 Sunday: Is 52:7-10; Ps 98; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 [1-5, 9-14]

**We thank you everyone for your generosity, now and throughout the year. God Bless You!**  
*¡Gracias por su generosidad ahora y durante todo el año! Que Dios los siga bendiciendo!*